

Porównanie tłumaczeń Psalmów 135:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JH(WH)* bowiem wybrał Jakuba, (Uczynił) z Izraela** swoją własność.*** **** ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ JH(WH) MT: On 11QPs a.

²⁾ Izraela MT G: i Izraela 11QPs a.

³⁾ (Uczynił) z Izraela swoją własność MT G: I Izraela jako własność dla siebie 11QPs a. W tekstach ugar. słowem tym określano wasalę, a w tekstach ak. wyznawcę bogini.

⁴⁾ <x>20 19:5</x>; <x>50 7:6</x>; <x>50 14:2</x>; <x>50 26:18</x>; <x>460 3:17</x>